

Bonjour,

Il y a ici trois tétraplégiques, deux garçons (23 et 39 ans) et une fille (27 ans). Par ce mail, je voudrais les aider à mieux vivre... Une bouteille à la mer...

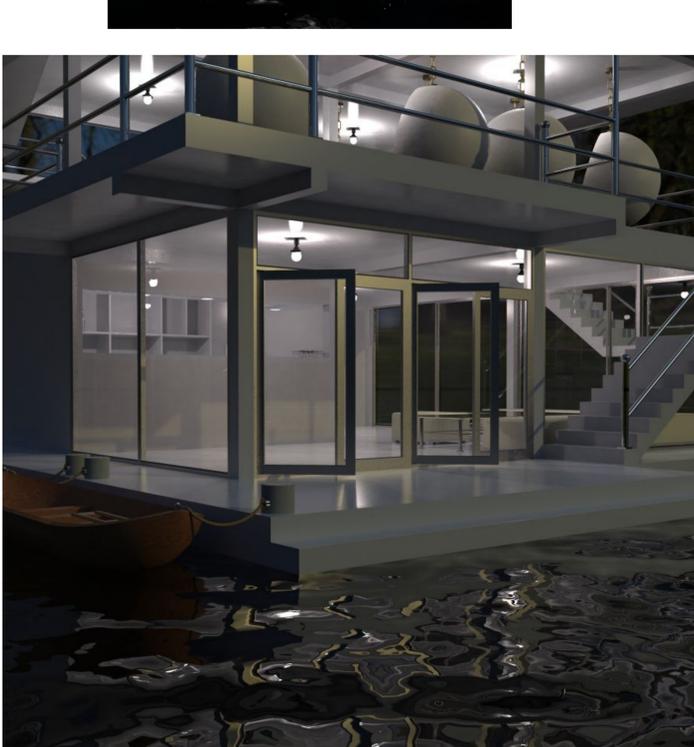
Mes trois tétraplégiques ne sont pas des intellectuels, et cela ne facilite rien. Mes deux garçons n'ont que le niveau primaire. Ma fille a un niveau secondaire mais n'a aucun goût pour le travail intellectuel... Aucun des trois ne parle français, aucun des trois lit les journaux, aucun des trois n'avait touché un ordinateur avant d'arriver dans ma zone. Mais pourtant – et j'insiste là-dessus – mes deux garçons sont créatifs, et ont, comme vous allez le voir un certain sens du beau. Ma fille est peu créative mais c'est de loin elle qui apprend le plus vite... Les filles ont des intérêts saines. Scellement, c'est le grand désert. La Thaïlande n'est pas un pays compatissant, les familles y sont aussi fragiles que chez nous et la sécu y est quasi inexistante. Tous les trois sont, bien sûr, sans le sou. Ils sont tous les trois plutôt bipolaires; phases dépressives suivies de commandes. Et s'il n'y arrive pas dans les détails, tant pis pour eux (ce sera une rude épreuve pour ces malades qui ne connaissent pas le problème des « dead line »...mais quand même ; les garçons surtout s'étonnent de ce qu'ils croient capables de faire en infographie.

What are they able to do (without my help)? They could be able to help a publicist, an architects or other kind of designers...

They have :

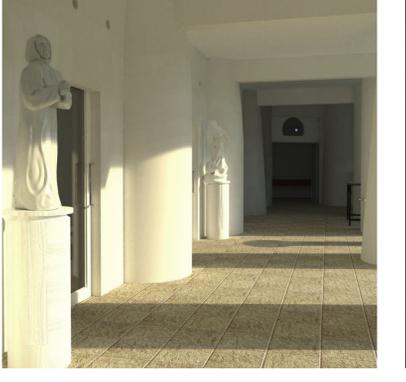
- 1- An honorable (and still perfectible) mastery of the Zbrush program (having little or no sensitivity to pressure on the electronic pen they are no good for the so-called "organic" digital sculpture (body, tissues, plants ...), but they have impressive mastering of the so-called "solid work" (jewelry, glassworks, furniture, cars design...).
- 2- An honorable (and perfectible) mastery of the Sketchup program. It's a program more universally known and so it's not a very demanding competence in the graphic world but for the tasks of "rendering" (see below) it is very useful to be able to retouch an original file that they should render (including architectural files).
- 3- An honorable (and perfectible) mastery of the Keyshot program to make "Rendering" from 3D models (making "pseudo-photos" so much realistic that they are easily confused with pictures taken in the real world). The rendering is a relatively time-consuming and difficult job that does not require finger sensitivity to pressure. A very good work for tetraplegics. This work is often required by the architects to give the customers an credible idea of their projects ... The rendering is more and more used in advertising in general (almost every time 3D files are available) because it gives freedom of presentation that real photographers do not have. The IKEA catalog for example, or jewelry presentations are usually made by that way. (Attention! « rendering » is NOT « photo retouching » (photoshop) that I never teach them since there are already millions of people in the world who can edit and manipulate photos properly.)
- 4- A good mastery of the program CorelDraw (vectorial work ... which allows for instance, to mix text/photos/illustrations insertions for creation of booklet/high resolution poster, luxurious magazine, web pages, etc.)

Pour illustrer les compétences actuelles (et perfectibles) de mes malades, voici maintenant des travaux graphiques qu'ils ont fait SANS mon aide.



Création ex nihilo en 3D avec Sketchup. Bar imaginaire (table, escalier, bouteilles, verres, sceau de glace...). Puis cadrage, jeux de lumière, textures... et une incrustation d'une photo (arrière plan, dernière la surface d'eau) avec le programme Keyshot. L'eau a été sculptée par des algorithmes sur une surface plate. Ce patient est très à l'aise avec la gestion des liquides (vasques, piscines...) et excelle

3D creation 'ex nihilo' with Sketchup. Fake bar (table, stairs, bottles, glasses, room, lake...). Then framing, light effects, textures ... and finally incrustation of one photo behind the lake... with the program Keyshot. The water was sculpted by algorithms on a flat surface. This patient is very good for creation of liquids (basins, swimming pools ...) and for simulations of nocturnal lighting



Le même patient a modélisé en 3D sur Sketchup le bâtiment dans lequel il vit à partir des plans 2D que je lui ai donné. Puis il a fait de « Rendering » de son travail sur Keyshot (cadrage, éclairage, textures...). À gauche le travail digital et à droite les photos du réel... Exercice qui laisse voir ses compétences et ses failles en 2018.

The same patient modeled il 3D the building in which he is living (Sketchup). He was help by the 2D maps I provided to him). Then, he make the « rendering » on Keyshot (framing, lighting, textures ...). On the left side, the computer work. On the right side, the real world. This exercise show his skill level end of 2018



Ici l'exercice consistait à créer une chambre virtuelle puis de la décorer pour enfant/ado/adulte.

Here the exercise was to create a virtual room and decorate it for a kid/ado/adult...



Autre patient, autre style... Les bijoux sont virtuels ainsi que le vase... entièrement créé ex nihilo (sans modèle) avec le programme Zbrush. Le rendering a été partiellement fait sous Zbrush et achevé sous Keyshot.

Other patient, other style... Virtual jewellery and vase... created ex nihilo (without model) with the program ZBrush. The rendering was partially done under Zbrush and completed in Keyshot.



Il s'agit ici d'une pousse pour un tétraplégique puisqu'il a sculpté sans la moindre assistance le Ganesh sur Zbrush/Keyshot... avec le très peu de sensibilité des doigts à la pression dont ce patient dispose encore.

This was a big challenge for a tetraplegic since he carved without any assistance the Ganesh sur ZBrush/Keyshot... with very little finger sensitivity to the pressure it still has.



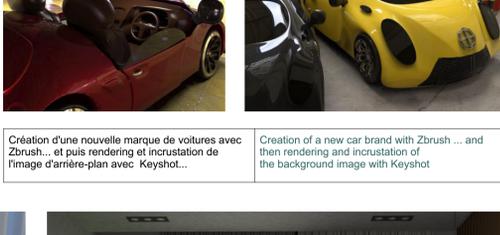
Ici il y a incrustation d'une photo en background avec une création 3D en avant plan (bar, chaises, verres, bouteilles... avec Zbrush). Le tout cadré, texturé et éclairé avec Keyshot...

Here there is a picture in background with a 3D sculpture in the foreground (bar, chairs, glasses, bottles ... with Zbrush). All framed, textured and lighting with Keyshot ...



Création d'une nouvelle marque de voitures avec Zbrush... et puis rendering et incrustation de l'image d'arrière-plan avec Keyshot.

Creation of a new car brand with Zbrush ... and then rendering and incrustation of the background image with Keyshot



Deux « pseudo-vraie-photo » résultant de la manipulation de deux fichiers 3D reçu. Mon patient n'a pas fait la modélisation 3D mais bien le travail de rendering (lumière, couleurs, transparences, ombres, cadrage + incrustation d'une photo de lac) avec le programme Keyshot.

This two "pseudo-real-photo" were produced by the manipulation of two 3D files. My patient was not making the 3 file but the the rendering Work (light, shadows, framing + incrustation of a lake photo ... with the program Keyshot).

Mes patients attendent une occasion d'apprendre plus et d'entrer (de rentrer) dans le monde... Alors si vous avez des amis qui...

My patients are waiting for an opportunity to learn more and enter (re-enter) the world ... So if you havefriends who ...

Pour aider mes tétraplégiques, pour les aider à exister dans le monde (et pour le monde), ce n'est pas d'argent dont j'ai besoin mais du travail socialement valorisant. Un protocole de travail pourrait être le suivant :

To help my tetraplegics, to help them to exist in the world (and for the world), they do not need money but a socially valuable work. A working protocol could be the following:

- Tel architecte termine la conception d'une maison et voudrait séduire son client en montrant ce qui sera vu par son client lorsqu'il sera installé dans le fauteuil du salon à midi, ou au coucher du soleil ou pendant la nuit... Pour obtenir ces pseudo-photos, cet architecte nous enverra le modèle 3D de la maison (avec ou sans meubles 3D car on peut les faire nous-mêmes ou en téléchargement gratuitement sur le web si nécessaire). Il nous donnera l'orientation de la future maison et la latitude/longitude pour le calcul des ombres et de la lumière selon l'heure. Il nous enverra aussi une photo de l'environnement qui sera vu par le tendre, ou alors il nous laissera libre de l'imaginer... Et enfin il nous donnera un délai pour faire ce travail. Mes tétraplégiques travaillent le projet et renvoient les « pseudo-vraies-photos » demandées... Si ça convient, tant mieux. Si ça ne convient pas, ce n'est pas grave ; ils feront mieux la prochaine fois (surtout si des commentaires/conseils sont donnés par le commanditaire). Et s'il n'y arrive pas dans les détails, tant pis pour eux (ce sera une rude épreuve pour ces malades qui ne connaissent pas le problème des « dead line ».

- An architect completes the design of a house and would like to seduce his client by showing what will be seen by his client when installed in the lounge chair at noon, or at sunset or during the night. To obtain these pseudo-photos, this architect will send us the 3D model of the house (with or without 3D furniture as we can do it ourselves or download it on the web if necessary). He will give us the orientation of the future house and the latitude/longitude for calculating shadows and light according to the time/month. He will also send us a photo of the environment that will be seen by the window, or lets us imagine that view ... And finally he will give a deadline to do the job. My tetraplegics work on the project and return the "pseudo-vraies-photos" requested... If that suits, ok. If it does not matter, they will do better next time (especially if comments/advice are given by the architect). And if the tetraplegics can not do it in the delays, they have to assume (it will be excellent also for them to understand what means a "dead line".

- Un industriel voudrait faire le pub d'un jouet... d'un lampadaire... d'un porte-manteau... La pub est virtuelle et se fait graphiquement. Lorsque les résultats seront très satisfaisants, le commanditaire, selon son bon vouloir donnera ce qu'il veut...

- An industrial would like to advertise a toy ... a floor lighting ... a coat rack ... Etc. The pub is virtual and is made graphically. When the results are very satisfactory, the industrialist will eventually pay what they want to pay.

Merci d'avance. Thank you in advance. Contact : pauluyes@gmail.com

About "tetraplegia" (or "quadriplegia"):

Note à propos de la « tétraplégie » (= « quadriplégie »):

Un tétraplégique est un malade dont les connexions nerveuses entre les quatre membres et le cerveau ont été coupées plus ou moins intégralement. Souvent c'est dû à un accident (le "coup de foudre"). La plupart des accidents meurent sous le coup. Ceux qui survivent restent incurables. Les améliorations qui parfois s'observent sont redevables d'une optimisation des quelques fibres nerveuses ayant, entre les apparences premières, été épargnées par le désastre.

En l'occurrence après quatre années d'optimisation: deux de mes trois tétraplégiques sont toujours incapables de se retourner tout seul dans leur lit. Le troisième arrive maintenant, grâce à des astuces techniques, à passer tout seul du lit à la chaise roulante électrique et vice versa. Leurs mains? Les six mains sont gravement atteintes. Mais depuis trois ans, ici aussi grâce à quelques astuces techniques, mes trois malades sont devenus capables d'utiliser une souris. Ils arrivent même à « agripper » un stylo électronique et à l'utiliser sur la tablette. (Lorsqu'ils sont arrivés chez moi il y a 4-5 ans, nous utilisions une webcam pour suivre leurs mouvements de tête et faire bouger consécutivement le curseur sur l'écran... Mais ces techniques d'exploitation de la webcam posent de graves limitations dès qu'on fait autre chose que du traitement de texte...)

In this case after four years of optimization: two of my three quadriplegics are still unable to flip their position alone on their bed. The third patient can now, thanks to mechanical tricks, go alone from his bed to the electric wheelchair and vice versa. Their hands? The six hands are badly affected. But after 4 wheels (+3years before they arrive here), also thanks to some mechanical tricks, my 3 patients became able to use a mouse. All of them are even able now to "grab" an electronic pen and one of them starts to have a very slight control of the pressure of a pen. (When they arrived here 4-5 years ago, we used a webcam to track their head movements and make move the cursor consecutively on the screen ... But these technique give serious limitations as soon as you do something else than word processing ...)